



مجموعه اخبار
اداره خا نسی بك اوغلامه جاده كبرده نومرو 70
MEDJMOUA-I-AHBAR
JOURNAL QUOTIDIEN
Bureau: 65 Grand'Rue de Péra



Սենտիմի Լեշին 120 = 6 ԿՈՂԵՐ 60 = 1 ԿՈՂԵՐ
Լեք բոլոր իւրեք 30 = 2 ԶԵՆԻՐ ԲՈՐՈՐ
ՊԵՐԵՆԶ ԵՐ
Տեղեւոր իւրեք իւրեք ԵՐ ԵՐ ԵՐ ԵՐ ԵՐ ԵՐ
ԼԵՂ ԵՐ ԵՐ ԵՐ
Վաղեւոր իւրեք իւրեք ԵՐ ԵՐ ԵՐ ԵՐ ԵՐ ԵՐ
3. ԹՕԼԱՅԵԱՆ ԵՐ ԵՐ ԵՐ ԵՐ ԵՐ ԵՐ ԵՐ

65 Իտալիայի միջին Պէյոլուստա ճառագող ԵՐ ԵՐ 65

ԱՍԻՒՄՆԷ, 31 ՄԱՅԻՍ

ԽԱՐԻՃԻՆԷ

ՅԻՐԱՆՈՒ

Մ. ԳՐԵՍԻՍԻՆԷՆ ՆՈՒՐԻՍԻ

Յրանստ առիթիւն նազըրը սապըրը
Մ. Գրեւստանն առիթն թուրքտա
իրատ իթտիկի նութը՝ չայտանը է-
հէմիւնէթ տիր. Միւստիւն, պու
նութը ունտա, ճիւստիւնէթ հազ-
գընտա արթըրը մէսէլէ գալըն օլ-
մանը, ֆիթուհաթ տէլըն կէսիւն,
ֆազաթ պիր թազըմ վաղիֆէլը
հասըլ իթմիլ օլտուրուսն պէսան
տէն սօնրա տէմիլ տիր քի, «Հէման
թէմանիլէ պիդէ կէսիւն օլտա վէ
աղիւսն հարէքէթ իթտիկի ճալ-
տէ պիդի թէք իթմէնէքէթ պու-
լունան մէմէքէթ, հէր չէյտէն էվ-
վէլ պիդէն ինթիպաթէրվէրիւք իս-
թէր, Պուստիւն իլը նէթիւնէսի՝ միւ-
սալէհաթ ինթիպաթէր տիր քի, մա-
զա էֆըքարա միւսաաաթէրարանէ
տալընմազը հուսուլէ կէլիւն, իմ-
տի ճիւստիւնէթ միւսաաաթէր օլ-
մալը տըրըր:

«Միւսաաթէրարաթ տիկէրին հիւր-
րիւնէթին հիւրմէթ տիկէթ օլուպ,
պու հիւրրիւնէթ պիդի թաճիլ իթմէ
պիլէ, գանուսն թայէր իթտիկի
տալընտէ պուլունուլմաթը քեաֆի
տիր, Պու հալ, սալթի պիր ֆազիլէթ
օլուպ, ինրաթ տա պու սէպէպէ
միւլէթ տիր, Պուստիւն պէրապէր
պիր պօրճ տուր, վէ պու պօրճտան
կէրի տուրմալը գապիլ տէյիլ տիր:

«Միւսաաթէր մէտիտէ գաթօլիւթ-
լէր, մէգհէպի բօլիթիդաթա գարը-
տըրարաթ, պիդէ գարը ուղըրաթ-
լար, պիդ տէ ուղըն միւստիւն Գոն-
գօրտա տէնիլէն մուգալէլէնէրիւ-
նէթլէ պէրապէր, գաթօլիւթիլ իլէ
ուղըրաթաթա մէմպուր օլտուգ, Պու
կիւն գաթօլիւթիլ, գաթօլիւթ մէգ-
հէպի թէլիսի էպէրի էմիլէն իթա-
թէն, միւստաթէպէտէն չէթիւթիւթ-
րիւնիլ պէսան իտիւստիւն: Պիդ տէ
այնիւնի եաթաթաթը, չիւնքի այնի
մէմէքէթ էվաթը միւստիւնտա իս-
թիւթը մուհաթաթա իթմէքտէ պիր
կէսնա մէնֆաթաթըրը եօգ տուր:

«Լաքին էֆլէնտիլէր, եանըլմաթ
լազըմտէյիլ տիր, ալէնէն իլան ի-
տէրիմքի, պիր ճիւստիւնէթ միւ-
սալէհաթ իւրեք իւրեք պազս
իթմէսի, հիւնի թէստիւնտէրէք չօգ
մուգալէլէթ թէստաթիւթ իթմիլ,
ֆազաթ պու կիւնքի կիւն, պալը-
նա մուսաթիլէրի թաթաթընտան
պիլէ հէման գապուլ օլտուսն օլտա
պիր թազըմ գալմանիւն պիր տար:

պէ էնտիւնէթ տիկէթ տէյիլ տիր,
իսայր, ճիւստիւնէթ կէրիւն տէսն-
մէքտ: Նէ գաթաթա ալէսթ օլտա
էրիւն պիր աաթմէրի կիւնէթ օլ-
ղէ մէվըն օլտա հէր չէյի թէմա-
միլլէ մուհաթաթա իթմէք իսթէրիւք,
Լաքին տիկէրին հիւրրիւնէթին տէ
տօգուսնաթ իսթմէքիլ, Հէր չէհիւ-
լի, էկէր գաթօլիւթ իսէ, գուտաթ-
աա կիտէպիլիւր, էկէր բօրթէսթան
իսէ վազ տիկէնէպիլիւր, վէ էկէր
մուսնէլի իսէ ալէսաթիւթա կիտէպի-
լիւր, Պուստիւն վիտաթաթա միւլէթալիւթ
չէյիլ օլուպ, հիւրիւնէթին ալտաթ-
յիլ տիր, Հիւրիւնէթ ուստիւ մէգ-
հէպիլէր հազգընտա հիւսնի նիւթալիւթ
մուլթաթաթ օլտաթ, ուստիւ իլէ
միւսաթի սուրէթտէ մուսնէլէ իթ-
մէքլէ, ճիւստիւնէթ թէլիլ ալթընտա
իլէրի կէսիւն օլտա մէգհէպիլէ նիւթ-
լարըն էօնիւնիւր ալթը օլտուր, Պու
մէսլէք՝ սօլ թաթաթա աղաթարըն
գուլթէթաթ պաթաթաթ տըր, ճիւս-
տիւնէթին մուհաթաթաթաթ էթ-
լէրիւն թէսլիւր իթմէքաթիլէն ալթ-
լի տէ գապուլ իթմէք լազըմ տըր,
Թիւն, Կաթաթէթաթ վէ Մ. Գարնօ
այնի էֆըքարաթ պուլունուլմաթ
տըր:

«Լաքին էկէր ճիւստիւնէթին
բօրըրաթընտա, հէյիւնէթի ինթիպաթ-
էն մէսէլէսի պիրիւնի էթիլ թուլթ-
մաթա, օ բօրըրաթմիւլէթմէլ օլա-
մաթ, ճիւստիւնէթին մաթաթի
տալմաթաթաթաթ սընթիլարըն թէֆա-
հէր հալի օլտուր օլուպ, պուստիւն,
քէնտի մէնաթիլի սէնաթիլէրիւնի
միւսաթաթա իլէն սիւնթիլար թէլ-
լիլ հազգընտ հալի պուլունուլ-
լար տըր, Սիւնթիլար, ինթիպէր-
րաթա, իլ սալիպիլէրիլէն ալթէլէր
միւստիւնտա միւսիւ վաթըթաթաթ
օլտուգլարըն հալտէ, Յրանստաթ
հէնուլ մէմուլ օլտուսնուլ գաթաթ
ֆաթաթաթաթ օլտաթըլար տըր:

«Իլէ թաթաթաթաթաթաթ, չիտ-
տէթ վաթը օլտաթաթըն միւլաթէ-
րաթ ինրա իտիլմէլ տիր:

«Լաքին ալթէլէն էալթըրը հազգ-
իթաթը քեաֆի օլտաթաթ, տիկէր
իլթիւնաթաթաթ տա վաթ տըր, գազ-
մէլի պիր էօմիւրտէն սօնրա, իհ-
թիւնաթըրըրընտա սէֆալէթ քէն-
տիլէրիւնի պէլէլէթ տիր, Միւս-
թաթաթիլի տիւլիւնէն պիր ալթ-
լէ, մալիէն ճիւստիւնէթ տիւլիլ
իլթիւնաթաթ կիւնէրի իլէն քէնտի
քէնտիւնէ քիւլիւթ պիր սէրմաթ
թէտաթիւթ իտէպիլիւր, Պիր թազըմ
իլթիւնաթաթաթաթաթ 3,500,000 ֆը-
րանք իթա իտէն մուսնէլէթի միւ-
լէթաթաթիլէ չիլթէթիլի, պու իտա-

սուսա իսպաթ տըրլար, Լաքին հիւ-
րիւնէթ տէ քէնտիլէրիւնէ մուսնէլ-
էնէթ իթմէլի, վէ քէնտի տէ ալթ-
լէնիլ թաթաթըրընտա պիր չէյի ի-
լալէ իլթմէլ տիր, Ալթէլէնիլ թէ-
գաթաթաթաթաթաթ իւլ տէթըրթ միւ-
սօն միւլթէրիլ օլուպ տա, պուս-
լար, թէնտիւնէ իթմիլ օլտուգլարը
աղէլէնիլ, իլ սալիպիլէրիլէն հիւրիւ-
նէթիլ մուսնէլէթիլ «տէնտիւնտէ իլթի
իւլ միւլիւնէ պալիլ օլտաթըրըն էմիլ
օլտուգլարը կիւն, միւսաթէլէն վէ ա-
սալիլ իլէն պօրըրաթաթ պիր սընթի
թէլիլ իտիլմիլ օլտաթաթ տըր:

«Պու իլ իլիւն 25 սէնէ պէլէլէնէ
իլթըմ եօգ տուր, գաթէն ալթէլ-
էնիլ թէգաթաթաթաթաթ տաթիլ պիր
իսիւսաթաթաթաթաթաթաթ վէ Մէլիսի
մէպուսաթաթ իսպաթ գըրընտըր տըր:
Տէրհալիլէ պալաթաթաթ լազըմ տըր:
Պուստիւն իլիւն պիր գալ միւսնի ֆը-
րանգա իլթիւնաթ վար իսէ տէ, էս-
համիւն էիլթաթ 4 պլ. ֆաթիլ թէլ-
լիլ իտիլմէլէ, մէպալըր մէլթիւր
էլտէ իտիլէպիլիւր:»

ԹԵԼԵԿՐԱՓ

Բարիս 9 յունիս - Մէլիսի մէպու-
սան աղաթընտան Մ. Թուրէլ, Ալթիլիւ-
Մաթաթիսթան հիւրիւնէթինիւն՝ Յրանստ
չարապալարընտան՝ տիկէր մէմալիլէն վէ
պա խուսուս իթալիւ չարապալարընտան
ալթնան իւստուստան ֆաթաթ օլտաթ
պիր իլտաթաթաթաթաթաթ չուսու-
պուլան իլթաթէթ հազգընտա խարիւ-
նէ նազըրը Մ. Տըվէլէ պիր սիւսաթ իրատ
իթմիլ տիր:

Ինթիլիսաթաթ ուստիւնէնիւն օգոստ.
20 տէ ինրաթ թաթիլ գաթաթաթաթաթ
տըր:

Պուստա մուսնէլաթ իւղէրիլէ վաթ ի-
տիլէն իւստուստան յունիս իպիլիսաթաթ
գաթաթ մէլթիլ ինրաթէն գոնուլմաթաթ
վէ միւստէթիլ մէլթիլէր գաթաթաթաթ
պու պապաթ ինաթ իտէն մալիւսթըն
իսթիւսաթ իտիլէպիլիւսի հազգընտա
պօրսաթաթ միւլաթէրաթ ճէրէնիլ իթ-
մէքտէ տիր:

Վիլէնիւս - Պիւստէ գօմիսիւնու խա-
րիւնէն նազըրը գօնթ Գալիսթիլ լէհիւ-
տէ պէսան իւստ ու իթիւստ իլթմիլ
տիր:

Բարիս 10 - Թէմիլիլէն իւլիլէթ իտի-
լէն Բանաթաթ տաթաթ հազգընտա մա-
թէլէ թէմիլիլ թաթաթընտան կէլէնէթ
բէնէնէպիլ կիւնիւ պիր գաթաթ վէրի-
լէնէթ տիր, Միւստաթիլ ուստիւ տաթի
մէլթիլէրիլ թէմիլիլէն իւլիլէթիլ հազ-
գընտաթ իսթիւսաթ իտէպիլիւր իթմիլ տիր:

Յրանստան Լօնտաթ սէֆաթիլիլ գօնթ
տը Շօտօրտիլէ թէլիլիլ օլտուսն իսէ
տէ, գապուլ իթմիլիլ տիր:

Աթիւս - իսթիլթաթաթ մալիւս հազ-

գընտա Լօնտան հիւրիւնէթիլէ Լօնտ-
րանն Համպրօ պաթաթաթաթաթաթ
գաթիլէն իթիլաթ հասըլ օլտուր տուր:

Պէրլիւս - Հէր նէ գաթաթաթաթաթ մա-
լիլէ քէսպի սալաթ իլթմիլ իսէ տէ, նազ-
տըն թիւաթաթաթ էլէտաթ իւղըրմուսն
մէպիլ իստիւնիւն տէվէթ պաթաթաթ
ըսգօնթօստէն թէնիլ իթմիլ տիր:
Պիւրիլ - Թէթաթաթ սէլիլ հասըլ օ-
լուպ, խաթաթաթ թիւլիլէնիլ մուսնիլ
օլտուր տուր, Պուստիւն խաթաթաթաթաթ
պիր խալիլ քէսլէր սու ալթընտա գալ-
մը տըր: Տէմիլիլ Եօլար խաթաթ իւղէ-
րիւնտէ միւլարիլտաթ գաթիլ օլտուր
տուր, Թաթիլաթաթ ալթնաթաթաթ օլտաթ-
լէ, խաթաթաթաթ միւլաթաթ վէ նուստ-
սաթ թէլիլաթ օլտաթ օլտաթաթաթ հազգըն-
տա մալիւսաթ մէլթաթաթ ալթնաթաթ
տըր:

Յրանստան Բէթրէսպուրիլ սէֆիլիլ
գօնթ տը Մօնթէպիլիլ օլտուր միւսնիլ օլտա
Լօնտաթ սէֆաթիլիլ նազըրիլ էթիլիլ
Մ. տը Լապուլէյիլ թայէրիլ գըրընտաթ
վէ տիկէր սիւլթէրաթաթ տաթիլ թէպէտ-
տիլաթ վուգու պուլաթաթաթ չուսու-
պուլմուս իսէ տէ, Աթաթ Հաթաթ պու
հաթաթաթ թէլիլաթ իթմիլ տիր:

Սօֆիա - Բրէնս վէ բրէնսէս պու կիւն
էլթիլիլ բաթիլաթաթ տուլաթ իթմիլ-
լէր տիր, Մէլթիլիլ սէրաթաթ կէթիւ-
րէն էթ թաթաթաթաթ կիլիլ տօնաթաթ-
աթ տըր: Սօգաթըն թիլ թաթաթաթաթ
բէթ չօգ էհալի տիլիլիլ օլտուր, բրէնս
վէ բրէնսէսի հէնէնաթաթ աղիլիլ սէլաթ-
լաթաթաթ տըր: Շէհիլիլ ալիլ ճիւստիւ խա-
նէլիլ բարաթ սուրէթտէ թէլիլիլ ի-
տիլիլ օլտուր, Ալթիլիլ-Մաթաթ, ին-
կիլիլիլ, իթալիլ, Բուստիւս վէ Պէլ-
ճիլ գօնսաթաթ օլտաթիլիլ պաթաթաթ-
ընտէ չէթիլիլ տիր, Մէլթիլիլ հիւրիւ-
նէթիլիլ վէթիլիլ վէ տէվէթիլ Ալիլէն
գօմիսթիլ Բէլիլ պէյ մէլթիլիլ հազըր
պուլունուլմաթաթ տըր:

Պու միւստիւսթիլ չէհիլ էմիլիլ Մ.
Բէթգօթ, բրէնս վէ բրէնսէս թուլ վէ
էթմէթ թաթաթաթ իթմիլ տիր, Ուլու-
թիլիլ էօնիւնտէ մէթրօպօլիտ էթիլ կէ-
լիլ վէ կիւլէնիլիլ խալիլ տուսաթ օգու-
մուս, վէ միւլարիլիլ ճիւստաթ պիր թէլիլ-
թիւր տուսաթ օգուստաթաթաթ սօնրա
սէրաթաթ կիլթիլիլ տիր:

Վիլէնիւս - Սըրպիսթան մալիլէն նա-
զըրը վէ Օսմանիլ պաթաթաթաթաթ Բարիս
վէթիլ Մ. Մօնթիլիլ, Սըրպիսթանն
էթիլ իսթիլաթ մէսէլիլ հազգընտա
Լանտէրպանգ վէ Հանտիլ Կէլէլաթիլ
նամ պաթաթաթաթ վէթիլիլիլ մուսա-
պէրէ իթմիլ իւղէն պուլաթաթ կէլիլիլ
տիր:

Վիլէնիւս - Ալթիլիլ Տէլիլաթիլ մէմ-
իլիլիլ պիւստէ գօմիսիւնուստա, գօնթ
Գալիսթիլ, պաթը Ալթիլ լաթաթաթաթ
քէնտիլ իթաթաթաթ հազգընտա վէրաթ-
լիլ էստիլ թէֆիլաթաթ ճէրիլ իթմիլ
տիր, Միւլարիլիլ, միւսաթէլէն մու-
հաթաթաթ իստիլիլիլ տըրմաթաթ
օլտաթաթաթաթաթաթ իթմիլէ թէպիլիլ

Թաթիլի գապիլ օլաճաղընը անլաթ մա-
եղալ, պիլաքիս գու վվաի ասքերիէ թէշքի-
լաթընըն միւնսսիւրէն իլէրի կէօթիւրիւ-
մէսինի թաւսիւրէն իլէրի օլտուղունու վէ-
էկէր Ալմանիա մէսուրիլիսի ասքերիւնսի
վէ հիւքիւմէթի, քէնտի մուհաֆաղաւ-
րը իշիւն պաղը թէրթիւլաթը լաղըմէտէն
առտ իտիեօրլար իսէ, պու թէրթիւլա-
թըն մէվգըրի ֆիլիէ կէլմէսի՝ միւսալէհա
հաղգընտա գալի պիր թէհմիւնաթ օլա-
ճաղընը, վէ իթթիֆաղը միւսէլլէսին՝
տիկէր տէվէթլէր իլէ միւնասէպաթը
տօսթանէ հուսուլինէ ասլա գարչը օլմա-
տըղընը, վէ բրէնս Պիզմարգըն պիլէ,
Բուսիա իլէ միւնասէպաթ նէ գատար
տօսթանէ օլուրսա, պուռնուն՝ մուհա-
ֆաղաի սուլէ ու սալահա օլ նիսպէթտէ
գուվէթլի թէհմիւնաթ իտուկիւնի, վէ
պիւնասպէրին քէնտիւնիս պու խուսուստա-
քի իֆաղաթընտան՝ Ալսթրիա-Մաճար
տէվէթլիին իթթիֆաղը միւսէլլէսալէն
ուզաղանմաղտա օլմասը նէթիճէսինի
չըգարմազ՝ ասլա ուեամաեաճաղընը, վէ
Ալսթրիա-Մաճար տէվէթլիին գուվվաի
ասքերիւնէնի թէգըրիտի խուսուսուստա
քէնտի հիւսէսինէ իսապէթ իտէն վաղի-
ֆէհի, միւսթաղիմանէ վէ իգտամաթը
ֆէվգէլատէ իլէ պիթթէմամիճար իթմիշ
վէ իթմէքտէ պուռնունուչ օլտուղունու
պէհան, վէ Ալմանիա զաղէթալարընըն
իլպու եանլը թէհմիւնաթը՝ ինթիսա-
պաթ տաւաթընըն ինթիսաճաթընտան
իլէրի կէլաիկիւնի, վէ տէվէթլէսին միւ-
նասէպաթը տօսթանէսի վէ մէվճուտ
օլան էմիլյեթի քեամիլէ մալիւմ օլ-
տուղու ճիհէթլէ, պու եանլը զիւլմա
լէրին մէհաֆիլի ալիեթտէ եաթընաճաղը
հաղգընտա գօրգուլմատըղընը տէրմի-
եան իլլէմիշ տիր։

Յրանստա թասֆիեէ օլունմամըն
բէթրօլ կաղընըն ըհսմի կէօմրիւկիւ 9
ֆրանգա, վէ թասֆիեէ օլունմուշուն
տախի 12 ֆրանգ 50 սանթիմէ թէնգիլ
օլունտուղու, վէ պուռնա մուգապիլ Բու-
սիանըն տախի 60 նէվ գատար Յրանսը
էվթաթընըն վէ պա խուսուս Բարիս մա-
մուլաթը սէնալիւնէսինի կէօմրիւք ըհսմ-
լէրինի թէնգիլ իտէնգիլ իսապէր վէրի-
լիեօր։

Բէշիսի ճիւմէուր Մ. Գարնօնուն գա-
րաճիկէր խասթէլիլի եէնիտէն շիտտէթ-
լէնմիշ օլտուղունա տաիր օլան հալա-
տիս սահիւր օլմաեղալ, ահվալը սըհհիւնէ-
սի էլիլէմէսինտէ տէվամիլիեօր։ Միւ-
շարիլէյհ կէշէն կիւն կէգմիւնէ չըգմըն
վէ պիր չօգ զէվաթ գապուլիթմիշ տիր։

Բարիս մահքէմիլ թէմեիլի՝ Բանամ
գուլմանիասը միւտիւրանը իլէ Մ. էյ-
ֆէլին մահքէմիլ իթթիւնաթ գարարը ա-
լէյհիտէ իգաւմէ իթթիւքլէր թէմեիլ
տաւաթընը ըուլէթ ու թէտգիլէ պաշ-
լամըն տըր։ Յունիսին Տիւնի սապահը
Մ. Յունթան իլէ Մ. էյֆէլ՝ գապըթա-
եա թէսլիմի նէֆիս իթմիշլէր տիր։ Մ.
Գօթիւ՝ կէլմէմիշ օլտուղունտան, մահ-
քէմէ՝ միւսալիլէյհին թէմեիլ տաւաթընը
ֆէսիս իթմիշ տիր։

Սըրպիսիւնտա տէօրթ կիւնտէն պէ-
րու տէվամ իտէն եաղմուրլար՝ էքիլէ-
րէ խասարաթը քիւլլիեէի մուհիպ օլ-
մուշար տըր։ Եօլարը գըմմէն սու պա-
սըպ կէշիլմիշ պիր հալէ կէլմիշ օլտուղու
կիպի, սու թուղեանլարը վուգու պուլ-
մասընտան տախի գօրգուլուեօր։

Պէրլինտէ չըգան Նօր Տալէ Ալկըման-
եը Յէյթուկի զաղէթասը՝ Բէն մէմալիքի

Գաթօլիք միւթէպէրանընըն պիր պէ-
եաննամէսինի նէշր օլուպ, պուռնտա միւ-
մալիլէյհիւմ Բէշիլալի մէհիլիսինտէ մէր-
քէգ (Գաթօլիք) ֆըրգասը էքսէրիեէթի-
նին գաւունըն ասքէրի ալէյհինտէ իթաի
րէյ իտէրէք առաթը գատիմէի մուհա-
ֆաղաքեարանէսի խիւաֆընտա իճրաի
մուսմէլէ իթմիշ օլմասընտան տօլաեը
թէնէքըի իթմիշլէր տիր։

Պիեիեիե Գիր ԽԱՅՐԻԱԶ

Էլէնէվմ Յրանստա իւքեան իտէն
իւրիսթաքի էֆ Ջօղրաֆօս հաղըթթ-
լէրինին համիլիէթ ու սալահալէթ-
լէրի, պու քէրրէ Բարիստէ չըգան
Հա Բէ նամ զաղէթալտա պիր հիւս-
նի իպրէթ մաղամընտա կէօսթէրիլ-
միշ տիր։ Միւշարիլէյհ, Բուսիլ-
լէթի էվաթընըն իթաիմ ու թէր-
պիւեէի իշին Տէրիսաատէթ վէ եու-
նանիսթանտա քիսէի համիլիէթին-
տէն պիր խալիլ մէքթէպլէր ինչա
իթտիրտիլլէրի, վէ նիլէ նիլէ ալէնի
վէ խէֆի խալիլաճըլլարտա պու-
լունտուգլարը կիպի, պու տէֆա տա-
խի եունանիսթան հաղընտա տիկէր
պիր խալիլաճըլլար տիւշիւնմիւշ օլ-
մալարըյա, հէմմիւնլէրինին եալը-
նըգ մանէվի ճիհէթիւն տէլիլ, իլա
մատտի ճիհէթիւն տախի նաղարը
համիլիէթ ու ինսանիեթիլիտէն
տուր թուլմամաղտա օլտուղլարընը
իսպաթ իլլէմիշլէր տիր։ Եէօլլէքի
չէքէր իմալինէ մախսուս օլան բան-
ճար զիրաաթընը եունանիսթանտա
թաւամիմ իթմէք իւգըն, թէսալիա-
տա մալիք օլտուգլարը վասի արա-
զիտէ իւշ սէնէտէն պէրու իճրա իր
տիլէն թէքըրիւպէլէր պու քէրրէ
մուվաֆաղաքընէթթէլլար օլմազ իւգ-
րէ պուլունմուշ, վէ պիլխասաա Յը-
րանստան ալէսթ վէ էտէվաթը
լաղըմէ իլէ խուսուսի մուսլիմիլլէր
ճէլպ իտիլմիշ տիր։ Բանճարտան
չէքէր եաթըլմասը տախի ալընա
թաւսիլ իթտիրիլլէրէք, չիմաիեէ
գատար եունանիսթան՝ Ալմանիա վէ
Ալսթրիա տան չէքէր ճէլպ իտէրէքն,
պու սաեէտէ պուռնտան խալի օլա-
ճաղ տըր։

Իլլէ իթթիսթաքի էֆ. հաղըթթլէ-
րինին չու թէնէպալիսիլ իլէ թէք-
միլ եունանիսթան՝ բանճար զիրաա-
թընտա վէ չէքէր իմալինտէքի մու-
վաֆաղաքընէթի եալընը միւշարի-
լէյհ հաղըթթլէրինէ պօրճուլ գալա-
ճաղ, վէ թէքմիլ պիր էեալէթ է-
հալիսի պու սաեէտէ մէտարը թէյա-
եւիլլէնիլ թէտարիլլէ տիկէր պիր
թէտպիր վէ վասըլմա տահա պուլ-
մուշ օլաճաղ տըր ըր, պուռնտան տօ-
լանը պու գաթը խալիլահա նէ գա-
տար միւնէթտար գալսա, ճալիգ տիր։

ՏԱԽԻԼԻԵԷ

ԹէվճիհՅԱԹ

Այտըն վիլաեթի վալիլիլի՝ րու-
սումաթ էմիւնի Հասան Յէհմի բաշա
հաղըթթլէրինէ։

Թահրիւթը խարիճիէ էվրազ
գալէմի միւսլիլիլ Օսմիլ զէ մէճ-
լիսի մալիէ գալէմի միւտիլի ճէլալ
վէ մաղամը Սէրասքէրի բիատէ

տաիրէսի մուհիլմէ միւսլէյիլի Նու-
րի վէ էրքեանը հարպիլի ումուլիէ
տաիրէսինին հիւնճիւ չիւպէսի միւ-
մէյիլիլ ճէլալ պէյ էֆ. լէր իլէ Նա-
բօլի պաշ չէհպէնտէրի եանաթուլօս
էֆ. եւ ուլէա սանիսի։

Մէճլիսի մալիէ գալէմի միւսլէյի-
ղի ճէվալա պէյ սանիէ միւթէնալիլի.
Մէճլիսի մալիէ գալէմի միւսլէ-
եւիլլէրինտէն եուսուլ վէ Նամըզ
վէ խիւլէֆասընտան իղլէթ, Յուսաա,
Խալիտ վէ Հիլմի էֆ. լէրէ սանիէ սա-
նիսի։

Խասէքի Նիսա խասթախանէսին-
տէ կէօզ վէ պօղազ խասթալըղլա-
ընըն էմրի թէտալիսինտէ մէտաիլ
ճէլիլէ իպրազ իթմիշ օլան էրպալը
իլիթիսաստան Տր. գալմաղամ Տիգ-
րան վէ Եէֆիգ պէյլէրէ միւրալա-
լըգ ըրլմպէսի թէվէհի։

Իքիլիսի օլտուգա մէնուպ կիւն-
ճիւ ֆըրգա գօմանտանը ֆէրիգ Ապ-
տուլահ բաշա հաղըթթլէրինէ Չնճի
Օսմանի։

Հալէպ վիլաեթի տէֆթէրտարը
Հիւսնի էֆ. հաղըթթլէրինէ Չնճի
Օսմանի։

Մ. Բօլ Մաուզէրէ Չնճի Օսմանի։

Թէվօրի մալիլմաթ գըմմընտա Բա-
րիսէ իգամ գըլլմըն օլան աթըլպ-
պաի ասքէրիլլէն թէգըրի մալիլ-
մաթը ֆէնիլլէրի էմրիլտէ մէտաի
վէ իգտամաթը մախսուլլէրի մէս-
պուգ օլան վէ Լիօն տար իւլֆիլիւ-
նը թըպպիլիլտէ մուսլիլմա պուլու-
նան Տր. Բիրօլսաա Չնճի, վէ Բարիս
րուէսաա թըպպաի ասքէրիլլէն-
տէն օլուպ, Վալ տը կրաս մէքթէ-
պի թըպպիլի ասքէրիլլէն մուսլի-
լիլմի Տր. Բօպէր, վէ Լիօն րուէսաա
աթըլպպաի ասքէրիլլէնտէն մէքթէ-
պի թըպպիլի ասքէրիլլէ միւտիլի
սանիսի Տր. Վէրի, վէ Լիօն տար իւլ
ֆիլիլունը թըպպիլիլտէ թէլիլի մու-
սլիլմի Տր. Բէթթօեա Յիւնճի Մէ-
ճիսի։

Էրքեանը հարպիլի ումուլիէ տաի-
րէսի հիւնճի չիւպէսի միւնաղասա
միւսլէյիլի էմիլ վէ թիւճճարտան
կաթապետ Գօսթիլիան էֆ. լէրէ Կ-
իւնճի Մէճիսի նիլանլարը իհասա
պուլլուլմուշ տուր։

Թէհրան Օսմանլը սէֆաթլիլ միւս-
թէլարը Իրֆան պէյ մէհգուլէն Տէ-
րիսաատէթի կէլմիշ տիր։

Եիգալի սէրկիսինտէ Օսմանլը
չիւպէսինին հիւսնի մուհաֆաղասը
իլին պիր միգտար տահա աղչէնին
թաիսիսինէ իրատէի սէնիլիէ չէ-
րէֆուտուր պուլլուլմուշ տուր։

Թրամվայ չիւքէթլիլին Եիլլի
մէրքէլի միւտիլի Սթէֆանօս էֆ.
իլէ Պէլիլթալ մէրքէլ միւտիլի Բա-
լէօլղօս էֆէնտիլին պէճաիլլէրի իճ-
րա օլունմուշ տուր։

Յիւսաա մէտարիլլէ նէգաթթիլի,
պաղը մէքթիլլէրտէ եէնի տէրպլէր
քիւլաա իթմէք իւգըն 1894 սէնէսի
պիւսմէսինի կէլէն սէնէնիլլէրինէ
նէգաթէն պիր տէրէնէնէ գատար
թէվսի իթմիշ օլուպ, եէնիտէն թէ-
էսիս օլունմաղա տէրպլէր միւս-
նընտա Բարիս հուգուգ մէքթէպիւ-
տէ հուգուգը իսլամիլլէ թէտարիլի
չին տախի պիր տէրսի մախսուս պու-
լունմաղա տըր։

Էվրօրա հուգուգ մէքթէպլէրին-
տէ չիմաիլիէ գատար եալընը Բօմա
վէ Եուսան հուգուգ ու թէտրիս իթ-
տիրիլիլ իտի։

Հալմէթու Բաբա հաղըթթլէրի
թարաֆընտան Գուսուլսանճաղը միւ-
թէտարըլը Իպրահիմ բաշա հաղ-
րէթլէրինէ իթա օլունան Յիւնճի
ըրլմպէտէն Բի Նէօֆ նիլանընըն իս-
թիմալիլլէ միւսաատէ պուլլուլմուշ
տուր։

Պուլկար Էկգարըլ էֆ. հաղ-
րէթլէրի Պրուսաեա կիլմիշ տիր։

Գուրճի վաթօր Գուլմանիասը՝
Տէրիսաատէթ իլէ Սէլանիլ արասըն-
տա իլլէմէքտէ օլան վաթօրալընըն
սէֆէրլէրին չարուգլաթաճաղ սու-
րէթտէ պաղը թէտապիր իթթիսաղ
իթմիշ տիր։ Պուռնտան պէօլլէ մէգ-
քիւր գուլմանիանը վաթօրալը Սէ-
լանիլլէրին էրքէն հարէքէթ իտէ-
րէք, էրքէնճէ Չանաղ-գալէտէն կէ-
չէնէք, վէ պիւնալէն ալէյհ 26-27
ոաաթտա Տէրիսաատէթ վասըլ օ-
լաճաղ տըր։

Եիլլի թրամվայ խալմընըն հէր
իլի ճիհէթիլլէն պիւնիլիլլէ, ալը-
նաճաղ թրամվայ պիլիլլէ պէլէ-
տիէ պաղչէսինէ կիտէպիլմէք իւգըն,
չիւքէթիլ մէքքիլլէ իլէ Թէքէ-պաղ
պաղչէսի միւսթէլլէր վէ միւթէա-
հիւտիւ Պիլլօրեան էֆ. պէյնիլտէ
ճէրէեան իթմէքտէ օլան միւգաքէ-
րաթ պու քէրրէ իթթամ պուլուպ,
իլի սէնէ իլին թարաֆէյնին իրաէ
իլլէտիլի չարթիւր իւգըրինէ աղտ օ-
լունմաղա մուգալլէնամէնին միւս-
վէտտէսի թանգիմ իտիլմիշ, վէ եա-
գընտա թաւթիլի մուգաթըրէր պու-
լունմուշ տուր։

Թէրթիլիլ մէքքիլլէ պաղչէնէ կի-
տէնլէրի գաթու էօնիլտէ տուլու-
լիլլէրինի ալլնճաեա գատար տուր-
տուրմաղ վէ բարա պօղտուրմաղ
միւշքիլաթընտան գուլթարաճաղ
տըր։

Տիւն, Պօնկօվսիլ բաշա, Գօմի-
սիօն աղասըյա պէլլէտիէ մէմուր
լարը պէրապէր օլտուղու հալտէ,
Պէյօղլունուն Մաճար վէ Գըլպուր-
նու մահէլլէրինի վէ Բաբաս-քէթօր-
րիւսիլլէ վէ Էլմա.տաղընըն պիր
ճիհէթիլլէ կէլլէրէք, թէտաթիլլէ իթ-
տիլի տիւքքեան, մէյիլանէ, ֆու-
րուն, խան, ախր վէ պէքեար օ-
տալարը իլին լաղըմ կէլէն թէտա-
պիր իճրա իթտիրմիշ տիր։

Եէնի-չէլիլ իլէ Տօլապ տէրէսին-
տէքի լաղըմլարըն թալմիւնա 400
մէթրօլուգ մահէլլի պօղուգ վէ լիւ-
գալը օլմասընտան տօլաեը էլմա-
տաղընտան կէլէն լաղըմէթթէրիլա-
ղըմա գարըչաճաեղա, ալըղտա տէ-
րէեէ աղմաղտա օլտուղու, վէ Բա-
բաս-քէթօրիլլէ ճիվարընտա անա
լաղըմլա պիրլէլիլլէր իսէ տէ, էթ-
րաֆա թէտաֆիլիլլէ եայմաղտա պու-
լունտուղու, վէ Բաբաս-քէթօրիլլէ
սիւնտէն Գաթմաբաշաեա կիտէն ա-
նա լաղըմընըն տախի պաղը մահէլ-
լէրի պօղուգ օլարաղ կէրիհ գօ-
գուլար չըգարտըղը ճիլլէ, պու
պապտէ լաղըմ կէլէն թէտապիրին
իճրասը տախի բաշաի միւսալիլլէ
թարաֆընտան տաիրէի ալտէսինէ
պիլտիրիլլէ տիր։

— Ինկիլիզ իւլէմսընտան օլուպ, միւսաֆիրէթէն չէհրիմիզտէ պուլունան Մ. Մադս Միւլլէր վէ գէվ-ճէսի, պաղը մահէլլէրի զիւարէթ իթմէք իւզըէ Էնգարէեէ կիթմիլլէր տիր :

— Ալմանիա սէֆիրի իլէ գէվճէսի սէֆարէթին մահէթ վաքորուլա Պրուսահա կիթմիլլէր տիր :

— Մոնիթէօրաւ պէր վէճէի աթի օգուլմուլ տուր :

Սոն ալլար զարֆընտա թիճարէթ մահաճէտէլլէրի միւզաքէրաթը սայքի իլէրլէմէմիլ տիր : Ինկիլիզ, Պրանս-սըզ, Ավսթրիա վէ Րուս հիւքիւ-մէթլէրի պաղը գուեուտը իճթի-եաթիւեէ պէեան իթմէքտէ օլուպ-լարնտան, 1891 տէ Ալմանիա հիւքիւմէթիլլէ օլուպուլ կիպի, հէր հիւքիւմէթլէ ալլըր ալլըր պիր մու-գալլէէ ագալը, պու կիւն, մուխա-պէրաթա պալանտըրը իլք կիւնլէր գատար չիւպհէլի պիր քէյֆիեթի տիր : Պու հալտէ Օսմանլը վէ Ալման մուգալլէլէսի տէ մէվգըլի իճրահէ վազ իտիլէմէտիկինտէն, ֆայտէսի կէօրիւլէմէմէքտէ տիր : պինապէրին չիմտիթի վաղիւեթ իլէ իթմիֆա ի-տիլմէսի լաղըմ կէլմէքտէ տիր :

— Կիլիկիա թարաֆլարնտա էքիւն-լէրին պու սէնէ երկուտէ 20 զիւտտէ օլաճաղը մէմուլ օլուպուլունու : Լէ-վանթ եաղըեօր :

— Օրթաքէօյ տէրէսինին գաբա-թըլարագ, իւզէրի գալտըրըմ իլէ տէօլէմէսինէ գարար վէրիլմիլ տիր :

— Պու քէրիէ էվլօրա բիւեցասըն-տա բամուգ ֆիւեթը թէնէգգիւլ

իթմիլ տիր : Հէր թարաֆտան վա-րիտ օլան խապէրլէր՝ պու սէնէ բա-մուգ զիւրաթընըն պէրէքէթլի օ-լաճաղըն միւպէյնին տիր :

— Գոսօվա վիլսիէթինին պաղը թարաֆլարնտա զուհուր իթմիլ օ-լան չէքիւլլէր քեաթիլլէն մահվ ի-տիլմիլ տիր, չիւնքի 122 օգգա չէ-քիւլլէ թօխումու թօլաթըլլա եագ-տըրլմը տուր :

— Տիւն Լուլթիէ վաքորընէ գա-զաղէտէ օլուպուլ մահէլլտէ պիր, վէ Սիւքէճի ալլըլարնտա իքի քի, ճէման իւլ ինսան նալը զուհուր իթ-միլ իսէ տէ, քիմ օլուպուլարը թա-նըլամահարագ տէֆն իտիլմիլլէրտիր :

— Վանլը Գրիգոր իսմինտէ պիր քիմէ, մայիօն 19 ունճու կիճէսի Սիւքէճիտէն էտիրնէեէ միւթէվէճ-ճիհէն հարէքէթ իտէն գաթարըն տէմիլլէրի ալթընա սիվիլիպ, պու սուրէթլէ պիլլէթ ալմագըղըն էտիր-նէեէ վասըլ օլմուլ տուր :

— Պէյօղլունտա Աբրահամ բաչա-նըն գիւպիւնտէ չալըլան Մանուկ, Սիմոն վէ Գօչա նամ քիմիլլէր՝ օ-տալարընըն անաթթարընը զայալ իթ-միլ օլուպ, պու անաթթարը պուլ-մուլ օլան Յովսէփ նամ չախս՝ մէր-գումանըն օտաթընը աչարագ, սան-տըլարընը գըրմըլ, վէ Մանուկուն սանտըղընտան 30, վէ Գօչանըն սան-տըղընտան 10 իրա, վէ Սիմոնըն սանտըղընտան տաթի տիկէր պաղը էչեա ալըրմըլ վէ ֆիրար իթմիլ իսէ տէ, զապըթա թարաֆընտան տէք-տէսթ օլունմուլ տուր :

— Տիւն կիճէ սաաթ 7 լատտէլէ-

րինտէ Բանկալթի ճատտէսինտէ 59 նումէրօլու խանէեէ իրի նէֆէր խըր-սըզ կիլիպ, պաղը էչեա ալըրմագ-տալար իքէն, խանէ խալը թարա-ֆընտան տուեուլմագլա, սարիլլէր պիր չէյէ մուվաֆիագ օլաճաղը-ղըն ֆիրար իթմիլլէր տիր :

— Պու կիւնլէրտէ օրալարտա պու կիպի սիւքաթ թէճըրիւպէլլէրի վու-գու պուլմագ տա օլուպուլ իլիտիլ-տիկինտէն, մէրճիինին նալարը աիգ-գաթը տալլէթ օլունուր :

— Էվլէլլէր կիւն տէրունինտէ պէյ նէֆէր միւլթէրի պուլունան պիր գաեղա՝ Սիւքէճի ալըլարընտա, ուզագտան սիւրաթլէ կէլմէքտէ օլան պիր ելլէքէն կէմիսի չարըրպ, գաեղը իքիեէ պէօլմիւլ, վէ իքի պէօլմէնին արասընտան կէլիպ կիթ-միլ տիր : Գաեղըք իլէ միւլթէրի-լէր իսէ տէնիլլէ տէօքիւլիւպ ֆի-ղան ու ֆէրեատա պալաթըլլարըն-տան, էթրաֆտան իմտատա չիթա-պան օլունմուլ, վէ ճիւմէսի գուր-թարըլմը տուր :

— Պու միւտհիլ զաղաեա սէպէպ օ-լան ելլէքէն կէմիսինին գաթթանը վէ տիկէրլէրի հագգընտա հիւքիւմէթ-ճէ իճապը իճրասընա իպթիտար գըլընմըլ տուր :

— Տիւն, Գուլմ-գաբուտա գու-տուգ պիր քէլպ պիր թալուղու բարալարքէն, մէքքիւր թալուղու գուրթարմագ իսթէեէն Արմենակ իսմինտէ 10-12 եալընտա պիր չօ-ճուղու տաթի էլլէրինտէն ըսըրմըլ օլմասըլլա, չօճուգ տէրհալ Պապը զապթիէեէ կէօթիւրիւլմիւլ, վէ

քէլպ տաթի թէլէֆ իտիլմիլ տիր :

— Չըգան սալը կիւնիւ Հիւսնի-Մանսուր գալաթը խանէտանընտան միւթէվէֆա իպուլուլահ էֆ-նին խանէսինտէ տիւեիւն իճրա օլու-նուրքէն, գատընլարըն բէք չօգ օլ-մալարընտան, մէքքիւր խանէ պիր-տէն պիրէ չէօքմէսիլլէ էլգագ ալ-թընտա գալան գատընլարտան 13իւ էօլիւ վէ 4 իւ եարալը օլարագ չէ-գարըլմը տուր :

— Օնիւլ սէնէ էվլէլ Սիսամտա պիր կէմիտէ չալըլան Գարանտարա նամ կէմիճի, մէքքիւր կէմինին սա-հիպիլլէ իքի թայֆաեթ թէլէֆ իթ-միլ վէ ագչէլլէրինի տաթի զասպ իյ-լէմիլ օլուպուլ հալտէ, տիլլէն Սի-սամտա տէրտէսթ իտիլիպ, մուհա-քէմէ օլունմուլ, վէ ճիւսահէթի վա-գըրաթ պատէթ թաատիգ իտամ գը-լընմըլ տուր :

Գ Օ Լ Է Ր Ա

Պրանսանըն Սէթ պէլտէսինտէ գօլէ-րաեա պէնդէր պիր խասթալըգտան պէլ թիլլէ էօլմիւլ տուր :

— Մարսիլիտա ճուճա կիւնիւ հիւլ պիր չիւպհէլի գօլէրա վուգուաթը օլմասըլ տուր :

— Եունանիթան սըհիլիէ իտարէսի թա-րաֆընտան Մարսիլիա միւվարէտաթը-նըն գարանթիւնա ալթընա ալընմասընա տայիր պիր գարար վէրիլմիլ օլուպուլ իշարաթը մահէլլէեէտէն տիր :

— Պասրատան Տաթիլիէ նէգարէթիէ թէլէկրաֆ :

— Ժա'ննի, աղլահօրսուճուլ, տէտի :
Յիւվաղը մէրգուլմէնին կէօլլէրի եաչարմըլ օլտուղու հալտէ, պաղըն չէվիլլէրէք :

— Եանըլլեօրսուճուլ, պէնիմ պիր չէյիմ եօգ տուր, տէյի թէեքիտ իթտի :

— Ա'հ, սիլ պու կիւն մահգուլսուճուլ, կէօլ եաչարը տէօքիւրսուճուլ : պէն իսէ սէպէպինի պիլմէեօրում... (պիրտէն պիրէ հէեէճանէ կէլլէրէք) : Տիմէք պէն սիլլին տօս-թուճուլ տէյիլիմ, տիմէք քէտէր ու էլէմիլիլլին սէպէպի-նի անլամահա հագգըմ եօգ տուր : Լաքին հաեաթըմը պիլլէ ուղընուլա ֆէտա իտէր օլտուղումու պիլմէեօրում-սուճուլ :

— Թիւրգուալ հէօնիլիւր հէօնիլիւր աղլահարագ :

— Սիլ հիլ պիր չէյ եաբամագընըլ, տէտի :

— Պէն... հիլ պիր չէյ եաբամագընըմ :

— Խայր :

— Լաքին նէյինիլ վար, նի'լին աղլահօրսուճուլ :

— Խայր, խայր, սիլ հիլ պիր սէօլլէեէմէմ, զիրա պէնի թէլէֆ իթմէքտէ օլան իղթիլարալ պէեան իտէճէր օլուրսամ, տահա զիւտտէսինի պիլմէք իսթէեէճէքսիլիլլէր, անը տա պէն սէօլլէեէմէմ : Խայր, խայր, պու գապիլ տէյիլ տիր :

— Ֆէրնան պու արա տիլ չէօքմիւլ օլուպ, կէնճ գատընըն էլլէրինի քէնտի էլլէրի տէրունինտէ թուլթարագ, մուհապ-պէթլէ սըգմագտա իտի : Պիր արա մէրգուլ :

— Ժա'ննի, եալընըլ պիր չէյ սօրմագըլըլմա միւսաատէ իտին, տէտի :

— Թիւրգուալ, պաղըն սալլամագլա մուվաֆիագաթըքեա-րանէ ճէվապ վէրտիկինտէն, Ֆէրնան :

— Միւզտարալ օլունեօրսուճուլ, տէյիլ մի, տէտի :

— Էվլէթ :

— Սիլ թէսլի իտէպիլիլմիլիմ :

— Պէլլէ :

— Օ հալտէ հէր նէ եաբամագըլըլմա լաղըմ իսէ սէօլլէ :

նան պիր մէքթէպի կիպի մէգպուրէնին եանընա սէեիլթտի, վէ թէպէսիւլ իտէրէք քէնտիսինի ուղաթմագտա օլտուղու էլի թուլթուպ :

— Հէլէ չիւքիւր, սիլի թէքրար կէօրտիկիւմէ բէք մէմ-նուն օլտում, տէտի :

— Մէճնուն օլմալընըլքի, պէնի թէքրար կէօրմէեէ-ճէկինիլլի զանն իթմիլ օլասընըլ :

— Նէ'չարէ, պէնիմ սիլլէ վէրտիկիւմ մուհապպէթ կիպի պիր մուհապպէթլէ ինսան պիրինի սէվլըսէ, ուֆուգտա կէօ-րիւնէն ճիւլի պէր պուլուլթու ֆուրթուլունա զանն իտէր :

— Բէք էյի, էօլլէ իսէ չիմտի ֆուրթուլունա կէչտի : կիւ-նէլ ալըլտը :

— Պատէհու մէգպուրէ կիւլիւմէեէրէք չէօլլէ իւպլէ իթտի :

— Սիլլէ իլին տօղրուսուճուլ պէեան իտէրսէմ, նէ' տէր-սինիլ, տէտի :

— Օ'հ, սէօլլէեէն, սէօլլէեէն :

— Պէն Բարիստէն կիթմէմիլ իտիմ :

— Սահի'հ մի :

— Հաթթա պու օթէլի տէ թէրք իթմէտիմ :

— Ֆէրնան, թէաճիւպ հարէքէթի իպրալ իթտի, վէ Թիւրգուալ՝ շու եօլտա քէլամա տէվամ իլլէտի :

— Պու սապահ կէլտիկինիլլէրէք իքիճի գաթտա, պիր բէն-չիլլէ գանատընըն էնսէսինտէ կիլլէնմիլ օլտուղում ճիհէթլէ, սիլլին, աթ իլլէ վիլլուտիլիլլէ կէօրտիմ :

— Վէ պէնի չաղըրմագլա գատար զալիմանէ տալըն-տընըլ, էօլլէ տէյիլ մի :

— Էվլէթ :

— Ֆագաթ նի'լին : նէ' գապահաթ իլլէտիմ :

— Հիլ պիր գապահաթ իլլէմէտիլիլլէ : գատընլարըն դա-րիպ թապիեաթլարընը պիլմէք տէյիլիլլէրալ : Հէր նէ իսէ չիմտի սիլլէ աթվ օլունմուլ տուր : արթըք թէչէքքիլի պէր թարաֆ իտին :

— Օլ վագըթ Ֆէրնան, թէքմիլ օթէլ էյլլէնէն իլլինտէ պու-
Բ—364

Մայիս 27.- Տիւն սաաթ 3տէն պու
կիւն սաաթ 3է քատար 30 քիլի միւսապ
օլուպ, պունլարտան վէ էսկի միւսապ-
լարտան 19ու վէֆաթ իթմի, տիր:

(Տաիրէի ումուրը Սըհիեէտէն)

Մէջքէտէն գօչերա զուհուրինէ մէպնի մայրս Չկատէն իթիպարէն Հիճազ վէ եւ մէն սէվաւիլինտէն կէլէճէզ պիւճիւմէ հանի վէ եօճուլարըն քանալտան մի-րուրլէրինտէն սօնրա պահրը Սէֆիտտօ-քի վէվազքի թէհաֆֆիւզիեհէթի ծամանի-եհտէն պիրինտէ օն կիւն գարանթինա-եա գօնուլմարը, վէ Մարսիլեատան իլլէ-թի մէջքիւրէտէն եհէրինտէ շիւպէնլի պիր գաշ վուգուտօ վէ վէֆիեաթ օլ-տուղու իշարաթը ըսմիեհտէն անլաշը-մըջ օլտուղանտան, Մարսիլիատան մա-յիս Չծտան իթիպարէն եօճու իլէ չըքզպ կէլէճէզ սէֆինէլէրին Գլազօմէն վէ եա Պէյրութ թէհաֆֆիւզիւտանէսինտէ 3 կիւն գարանթինաեա վազըլյա, եօճու վէ թայֆանըն էշեաի գաթիէ վէ միւս-տանմիլիս հազգընտա էթիւվ մաքընա-սըլյա թաթհիւր վէ թէվպիւրիսթը լա-զըմէ իճրարը, վէ եօճուտուզ վիրուտ ի-տէճէզ սէֆինէլէրին տախի մէվազքի թէհ-հաֆֆիւզիէ մէջքիւրէտէն պիրինէ սէվ-ալլէն թայֆէսի հազգընտա թապիւպ մարիֆէթիլլէ մուայեհէնէ իճրա օլուն-տուգտան սօնրա էշեաի միւսթաամէլէ-սինին թաթհիւր վէ թէվպիւրի խուտուս-լաընա էվլլէլի ճումաա կիւշիւ ֆէվ-գէլտտէ օլարազ ինիզատտ իտէն մէճիսի ումուրը սըճիեհտէն գարազ վէրինէրէք միւզթէզիւնթը իյֆա գըլընտըընտան, իլանըն իպթիտար օլունտու :

ՐՕԳԱՄՊՕԼ
ԵԱԽՕՏ
ԲԱՐԻՍԻՆ ՂԱՐԻՊ ՎԱԳԸԱԼԱՐԸ

Իշպուռ շախմատի գրասենյակի մեջ
 էր լսում նրան պարտիաների ճիշտ խաղա-
 թիվը, որից հետո միայն օլուպի 752 սահման-
 ակ էր պահում օլուպի իշպուռ պարտիաների ճի-
 ճիվը 20 դրոշմի պարագի մեջ պահամարդոտ
 խաղաթուղքի մեջ, որից հետո էր պահում մե-
 լայն և խաղաթուղքի խաղաթուղքը:

ԳԱՆԱԹԱՆ ՊՈՐՍԱՆԸ	
Գալաթս 31	մայիս.
Ուսումն. 29	մայիս. գար. գուր. 24 6
այլլ. 31	տոսիլ գ. ք. գուր. 24 6
Իւնիֆիւնէ գաւտ.	—
Սէրի A. Ք. Իսթիլգրապ	56
a B. Բ. գուր.	33 30
v C. Գ. գ. ք.	25 10
Ընումէլի լըմէնտըֆէրի	89 25
Ագչէ ֆայիդի	6
Ըարօր	
Հէվայէսիդ	55

ՊԱՆԳԱ ԱՊՈՒՆԷԼԱՐԸ		
Գրէտի Ժէնէրալ	7	32
Իսթանպուլ պանդասոր	3	20
Սօսիէթէ Ժէնէրալ		
Թրամպայ	5	60
Սօսիէթէ Թթ օման պանդասոր	4	22
ԱԳԶԷԼԷՐԻ ՖԻՆԱՆՍԸ		
Օմս. լիւրսը 100 զրուստը	2	1
Պէէսգ Մէճհորիէ ֆարգը	107	32
Մէթալիք	97	00
Պէշլիք	101	00
Ալթըլըք	102	
Ինկիլիլ լիւրսը	110	10
Թարանսըք ալի ունու	87	20
Բօլ	90	15
Գրէմիք ալթ ունու	51	13
Գառպան գայսցոր	08	56
Թաշկիլաթը Օսմանիէէ	84	5
Թաշկիլաթը Օսմանիէէ Գ.Բ.	84	5

Մաթպատմորդտա, էսինէյի միւթէլիֆէ իւլ, եանի էրմէնիճէ, Իւրբէնէ, Ծրանսըզճա վէ Բուճճա զազէթա, քիթապ, ըսալէ, Իսիւնն վէ ճէնազէ պիլիթլէրի, գարթ տը վիզիթ, հէր նէվ իւաթ քեաղըալարը վէ սայլրէ զանէթ թէմիզ, վէ միւշթէրլէրի սոյնուտ իտէճէք սուրէթտէ միւթէտիլ վէ էմսալինէ նիսպէթլէ հզէն ֆիեաթլէ թապ օլունմագտա օլտուղու, վէ թաշրալարտան լէզքիւր լիանլարտա մաթպատմորդա տօղրուտան տօղրու եախօտ պիլվաարթա վուգու պուլաճագ սիբարըշաթն ազ պիւր միտտէթ լարֆընտա վէ քեզալիք էհզէնիյիէթլէ իճրա իտիլիպ մահէլլէրինէ թէյլիմ իտիլիճէկի, վէ պու եօլտա սիբարըշաթ իշին, բուխաթը Էսմիեհէսի իսթիհալ իտիլմէսի լազըմ կէլէնլէրին իսթիհալը բուխաթ խուսուրնըն տաթի մաթպատմորդ թարաֆընտան տէրիհստէ օլունմաճաղը, մալիւմի ամմէ պուրուլմագ իւզրէ, խասսէթէն իլան ունուր:

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՍՈՒՆ 132			
Պէհէր բազար իրթ. վէ բէշչն. կիւնլէ- րի հարէքէթ իտէր :			
ՍԹԱՍԻՈՆ		Ս.	Տ.
Հտիրնէ	հարթթ. Ագչ.	3	00
Գատրքէյ	»	3	52
Մուսթաֆա-բաշա	{ փսուլ »	4	42
	{ հարթթ. »	5	02
Հարմանլը	{ փսուլ »	6	20
	{ հարթթ. »	6	40
Թըրնովա-Սէմէնլի	փսուլ »	7	23
Տօղունա Թըրնով-Խամպուռ-Պուրկասս հարթթ. իտէն թրէն իլէ միւթէսատըֆ (Բազար իրթէսի ճուճաս իրթէսի) Թըրնովա. Սէմէնլի հարթթ. Ագչ. 9 15 Եանսպուր փսուլ » 2 00 (Սալը վէ ճուճաս կիւնլէրի) Պուրկաս փսուլ Ագչ. 6 58			

լունդոնական սալօնոն չըմինէսի իւզերինտէ օլան գօլլու
չամատանյարրն միւմյարր եանտրդրնր կէօրմէքլէ,

- Միւսաֆիրը բերեց իր պէքերը օրստնունդ, անյիւ օրստու,
— Զիւսաֆէթ քէշիսէն իսիւօրունմ,
— Քի՛յէ :

— Պիր ազտան կեօրիւրսիւնիւզ . շու գատարը սիզէ սէյւ-
լէրիմքի տօլմուժ, պու ագշամ գապուլ իտէճէկիմ միսա-
ֆիր նազարըմոա էօյլէ պիր զաթ տըրքի, անըն իշլն մէր-
մէրտէն պիր սերայ տէրունիաէ զիեաֆէթ քէշիտէ իթսէմ,
է'ն նէֆիս չարապարը վէ է'ն լէզիզ Եէմէքլէրի չըգարապիլսէմ
ճայիզ տիր :

— Հագըգէթէն մէրագըմը կիթտիքճէ արթըրընօրսու-
նուդ :

Պու արա Թիւրքուազըն խըզմէլթէխի՝ սալօն գաբուսու-
նուն իքի գանատընը ալարաք ,

— Մա'տամ, ուղփրա հազըը տըր, տէյի խապէր
վերտի :

Թիւրքուազ . . (Ֆէրնանա խիթապէն .) Տօ'սթում, գօլ-
թուղունուղու վէրին տէ կնէլիմ :

Յէրնան, կէնճ դատունըն օ ֆէվզէլատէ հէեճճան իլէ պահ-
սընը ի թմիշ օլտուղու միւսաֆիրինէ պէքէմէքսիլին անաղա
դալդըպ, դօլունա կիրմէք իսթէմէսինտէն աօլաեը թէաճ-
ճիւպ իտէրէք, դօլ դօլա կիրմիշ օլտուղ-լաըը հալտէ, միւ-
քէմէլէն թէգեին վէ թէնվիր իտիլմիշ օլա՛ն թաամ՝ ուլա-
սընա էնտիլէր:

Ֆէրնան, սուֆրատա եալընը իբի քիչիլիք թագըմ
կէօրմէքլէ, թէաճհիւպիւ տահա զիեատէ արթարագ,

— Լաքին միւսաֆիրինիդ . . . տէտի, վէ կէնճ գատըն՝
Թէպէսսիւմէ մէրգումա պագարադ,

— Մատենքի սիգ պանա պիր օթէլ, խըզմէթ քեարլար, վէ արապարար վէրտոնիգ, պոնւարըն քէչֆինի չըգարմանը՝ մուվաֆթըը ատուէթ տէ՛ղիլ մի տիր, իմոի պաշ պաշա վէրայ խաամ իտէճէնիգ, տէտի :

Կէնճ գատըն սուֆրաեա օթուրտու, վէ Ֆէրնանըն կէօզ-
լէրի օլ տէրէճէ գամայմի, իտիքի, քէնտի քէնտիեէ,

— Ոճապա պիր բերի նեղտինտէ՞ մի պուլունուեօրում,
տիմէնէ մէծպուր օլտու :

Պազը էօյլէ վազիեէթլէր վար տըր քի, նազլ ու պէեանը
միւմքին տէյիլ տիր :

Թիւրքուաղ, Ֆէրնանա, Թարիխի էսաթիրտէ (դիցարա-
նութիւն) Հէպէ իսմիլէ մաարուֆէ օլան իլահէտէն տահա
զիեատէ հիւսէնա կէօրիւնիւպ, մէրդումէ Թարաֆընտան
գատէհինէ տօլտուրուլան շարապը՝ եհիզիւնէ պահարադ իշ-
մէքտէ իտի, Շուրասընը պէնան իտէրիգըի, Ֆէրնան, Թիւր-
գուազըն գատէհինէ տօլտուրտուղու շարապը իշէրէր Թէտ-
րիճէն սէրիօշլանտըղը հալտէ, մէգպուրէ, քէնտի սօղուգ
գանլըլըղընը մուհաֆազա իթմէք իւզըն գատէհինի տօղադ-
լարընա եագլաշարըմագտա իտի իսէ տէ, իշինտէքինի իշ-
մէմէքտէ իտի :

Իբրև սաաթ սօնրա իրիսի տէ թաամ սալաւնը թէրքէ ,
հալվէթ տաաւընա կիրտիլէր : Օրատա Ֆէրման Բօշէ , սէտիրէ
եալաննարադ , նէշէլի հալտէ կէնճ գատընա պագտըղը
հալտէ , մէլպուրէ աղըր , վէ հէման հաղինլի պիր թաւլը քէսպ
իլլէտի :

Փէրնան, պու թէէսիւր վէ եէեիւ հալինէ թէաճճիւպ
իտէրէք,

— Նէ՞օ օլտոսնուզ աղիղէմ, տէյի սիւալ իթտի :

Թիւրքուազ . - Պէ՛ն մի , հիշ պիւր չէ՛յ օլմատըմ տօսթում :
— Դազաթ մահզունսունուց :

— Մահադուռը լուրում, պէլքի սաատէթիմէ ալէամէթ տիր,
թիւրգուաղ պիր ա՛հ իթտի, վէ Ֆէրնան Իսէ,

— Մուլժլագա սիդ պէնտէն պիր շէյ կիզլէօրսունուզ,
ի պէեան իյլէսի :

Թիւրք ու աղ պաշննը էեիպ սիւքիւթ իթտի :

Կէնճ ալըզ իսէ, ատէթա մէննուն կիպի գարշըսընտա
տիզ չէօրէրէք,